



**NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic Pre-Pack Computing Scale

Balance électronique calculatrice de pré-emballage

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Hobart Corporation  
 701 Ridge Avenue  
 Troy, OH, 45374  
 U.S.A / É.U.

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Hobart Corporation  
 701 Ridge Avenue  
 Troy, OH, 45374  
 U.S.A / É.U.

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

AWS-\* + EPCP-#

**USE**

- General Use
- Restricted Use

**USAGE**

- Usage général
- Usage restreint

**SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics**

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

**SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations**

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ],  $d \neq e$ .  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

**PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.**

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

**PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites**

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un « C » (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un « M » (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe « X » indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe « --- » indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ],  $d \neq e$ .  
E<sub>max</sub>: portée de la cellule de pesage.

## SECTION 2 - TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

## PARTIE 2 - TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or / ou M	Class Classe	Max	E <sub>max</sub>	e [d]	n <sub>max</sub>	e <sub>min</sub>	Temp
AWS-* + EPCP-1 AWS-* + EPCP-2 AWS-* + EPCP-4 AWS-* + EPCP-5i AWS-* + EPCP-5i2 AWS-* + EPCP-6x	C	III	15 kg (30 lb)	20 kg	0.005 kg (0.01 lb)	---	---	-10 °C to / à 40 °C
			0 – 6 kg 0 – 15 kg (0 – 12 lb) (0 – 30 lb)		0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)			

Components / Composants		
Models / Modèles	Description	Approval Number / Numéro D'Approbation
EPCP-1	Indicating element with a VxWorks operating system / Dispositif indicateur avec le système d'exploitation VxWorks	---
EPCP-3	Indicating element with a Linux operating system / Dispositif indicateur avec le système d'exploitation Linux	
EPCP-5i		
EPCP-5i2		
EPCP-4	Indicating element with a Windows operating system / Dispositif indicateur avec le système d'exploitation Windows	
EPCP-6x		
AWS-*	Weighing and load receiving element / Dispositif peseur et récepteur de charge	

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations:

The EPCP-# is an indicator without an A/D converter. All indicators are metrologically identical, regardless of operating system. / Le modèle EPCP-# est un dispositif indicateur électronique sans convertisseur analogique-numérique. Tous les indicateurs sont métrologiquement identiques, indépendamment du système d'exploitation.

The weighing and load receiving element model AWS-\* and the model EPCP-# indicator form a complete device and are inseparable. / Le dispositif peseur et récepteur de charge modèle AWS-\* et le dispositif indicateur modèle EPCP-# forment un appareil complet et sont inséparables.

\* denotes device configuration and is not metrologically significant. / \* indique la configuration de l'appareil et n'est pas significative métrologiquement.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models / Modèles →	AWS-* + EPCP-#
<b>General / Générales</b>	
<b>Material / Matériel</b>	ABS plastic / Plastique ABS
<b>Power Supply / Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 120 to 240 V AC / 120 à 240 V c.a.
<b>Communication</b> ① Wired / Câblé ② Wireless / Sans fil	① ②
<b>Weighing Range Type / Type d'étendue de pesage</b> ① Single Range / Étendue simple ② Multi-Interval / Échelons multiples ③ Multiple Range / Étendue multiple	① ③
<b>Integrated Printer / Imprimante intégrée</b>	X
<b>Signal received / Signal reçu</b> ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---
<b>Markings / Marques</b>	Adhesive "VOID" label <sup>1</sup> / Étiquette adhésive « VOID » <sup>1</sup>
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:	
1) The weighing and load receiving element and indicating element are marked separately. The marking for the EPCP-# indicating element is located on the rear of the indicator. / Le dispositif peseur et récepteur de charge et le dispositif indicateur sont marqués séparément. Le marquage pour le dispositif indicateur modèle EPCP-# est situé à l'arrière de l'indicateur.	
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>	
<b>Zero Setting Mechanisms (ZSM) / Dispositif de mise à zéro (DMZ)</b> ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM) / automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	① ③ ④

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	AWS-* + EPCP-#
<b>Tare (Type)</b> ① Platter / Plateau Keyboard / clavier ② ③ % Automatic / automatique ④ ⑤ Proportional / proportionnelle ⑥ Programmable	① ② ⑥
<b>Price Computation / Calcul des prix</b> ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100g (Postal Scales Only) \$/oz ④	① ②
<b>Weigh-in - weigh-out / Pesage entrée - sortie</b>	---
<b>Sleep Mode / Mode sommeil</b> ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---
<b>Operator's Display / Afficheur destiné à l'opérateur</b>	
<b>Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage</b>	Programmable LCD touch screen / Écran tactile programmable ACL
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	LCD / ACL ① ③ 5 digits / chiffres ② 4 digits / chiffres ④ ⑤ 6 digits / chiffres
<b>Units of measure / Unités de mesure</b>	kg (lb)
<b>Metrological Annunciators / Voyants métrologiques</b> ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧
<b>Customer's Display / Afficheur destiné aux clients</b>	
NA / s.o.	

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	AWS-* + EPCP-#
<b>Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>	
<b>Total Number of Keys / Nombre total de touches</b>	Multiple function programmable touch screen keys / Touches d'écran tactile programmable à fonctions multiples
<b>Numeric Keypad / Clavier numérique</b>	X
<b>Zero Key / Touche zéro</b>	X
<b>Tare Key / Touche de tare</b>	X
<b>Selection Key / Touche de sélection</b> ① Gross Mode / Mode brut → Net ② Gross Mode / Mode brut → Net → Tare	---
<b>Unit of measure selection key / Touche de sélection d'unité de mesure</b>	---
<b>Range Selection / Sélection de l'étendue</b>	---
① Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex) ② Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples ③ Summing / Sommatation	---
<b>Price Look Up (PLU) / Touche Rappel du prix (TRP)</b>	X

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	AWS-* + EPCP-#
<b>General / Générales</b>	
<b>Platter Dimensions / Dimensions du plateau</b>	35.5 cm x 22 cm
<b>Material / Matériau</b> ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous châssis ④ Platter / Plateau	① ABS plastic / Plastique ABS ②③ Stainless steel / Acier inoxydable ④ Motor driven stainless steel flat blade type rollers / Rouleaux motorisés de type lanières planes en acier inoxydable
<b>Level / Niveau</b>	X
<b>Adjustable Feet / Pieds réglables</b>	X
<b>Stops / Butées</b>	X
<b>Signal transmitted / Signal transmis</b> ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---
<b>Installation</b> ① Permanent / Permanente ② Mobile	①
<b>Markings / Marques</b>	Etched and riveted plate <sup>2</sup> / Plaque gravée et rivetée <sup>2</sup>
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:  2) The weighing and load receiving element and indicating element are marked separately. / Le dispositif peseur et récepteur de charge et le dispositif indicateur sont marqués séparément.	
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>	
<b>Number of Load Cells / Nombre de cellules de pesage</b>	1
<b>Type</b>	Single-ended (bending) / Appui simple (flexion)
<b>Assembly / Montage</b> ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre	①
<b>Location / Localisation</b>	Centre of the base / Au centre de la base
<b>Load Transmission / Transmission de la charge</b> ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	①

**SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters**
**PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

Models / Modèles →	AWS-* + EPCP-#
<b>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</b> ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	①
<b>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</b> <b>Categories / Catégories</b> ① Category 1 / Catégorie 1 ② Category 2 / Catégorie 2 ③ Category 3 / Catégorie 3	① The device does not have remote calibration or configuration capability. / L'appareil ne peut effectuer l'étalonnage ou la configuration à distance (téléconfiguration).
<b>Method of Sealing / Méthode de scellage</b> ① Wire and Seal / Fil et scellé ② Paper Seal / Scellé papier ③ Event Counters / Compteurs d'événements ④ Event logger / Enregistreur d'événements ⑤ Other / Autre	③ Access is restricted through two event counters (one for calibration parameters and one for configuration parameters). The audit trail information can be accessed by pressing the "Help" soft key, followed by the "Weights and Measures" key. To return to the weight mode, press the "Back" key. / L'accès est restreint par l'entremise de deux compteurs d'événements métrologiques (un pour les paramètres d'étalonnage et l'autre pour les paramètres de configuration). Il est possible d'accéder à l'information du registre d'événements en appuyant sur la touche « Help » suivie de la touche « Weights and Measures ». Pour retourner en mode de pesage, appuyer sur la touche « Back ».

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**
**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models / Modèles →	AWS-* + EPCP-#
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	① While the counting function can be used for trade transactions, it has not been evaluated by Measurement Canada and is not covered by this Notice of Approval. / Bien que la fonction de comptage puisse être utilisée dans des transactions commerciales, elle n'a pas été évaluée par Mesures Canada et n'est pas couverte par le présent avis d'approbation.  ③ Device Installation: Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / Installation de l'appareil L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant.



**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

The device is designed to weigh pre-packaged commodities. It shall not be used for the direct sales.

The weighing and load receiving element model AWS-\* and the model EPCP-# indicator are inseparable.

The AWS-\* + EPCP-# must be used with seven (7) calibration linearization points.

Note: The device will not wrap and price commodities automatically over 6.8 kg or 1 5 lb. Commodities over 6.8 kg or 15 lb must be weighed and priced manually.

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

This conditional approval will expire upon the adoption of the specifications related to these devices and no further devices will be authorized to be placed in service unless permitted by transitory measures announced at the time of the promulgation.

Devices installed, initially inspected, and verified under the authority of this conditional approval may require subsequent modifications by the applicant to comply with the adopted specifications.

This/these device type(s) has/have been assessed against and found to comply with the requirements of the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails (2006-03-16).

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

L'appareil est conçu pour peser les marchandises pré-emballées. Il ne doit pas être utilisé pour la vente directe.

Le dispositif peseur et récepteur de charge modèle AWS-\* et le dispositif indicateur modèle EPCP-# sont inséparables.

Le modèle AWS-\* + EPCP-# doit être utilisé avec sept (7) points de linéarisation pour l'étalonnage.

Remarque: L'appareil n'effectuera pas automatiquement l'emballage ni le marquage de prix pour les marchandises de plus de 6,8 kg ou 15 lb. Pour les marchandises susmentionnées, le pesage et le marquage de prix doivent s'effectuer manuellement.

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

La présente approbation conditionnelle prendra fin lors de l'adoption de la norme relative à ces appareils et aucun autre appareil ne pourra être mis en service à moins qu'il en soit prévu autrement dans des mesures transitoires annoncées au moment de la promulgation.

Les appareils installés, soumis à une inspection initiale et vérifiés selon la présente approbation conditionnelle peuvent nécessiter des modifications subséquentes par le requérant afin de les rendre conformes à la norme adoptée.

Ce(s) type(s) d'appareil(s) a/ont été évalué(s) et jugé(s) conforme(s) aux exigences des Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**



**Typical model AWS-\* + EPCP-# /  
 Modèle AWS-\* + EPCP-# typique**

**SECTION 9 - Evaluated by**

This device was evaluated by:

**Original:** Milton G. Smith      **Issue Date:** 2007-12-11  
 Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**Revision 1:** Mai-Anh Pham Trong      **Issue Date:** 2011-03-04  
 Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition  
 Arrangement

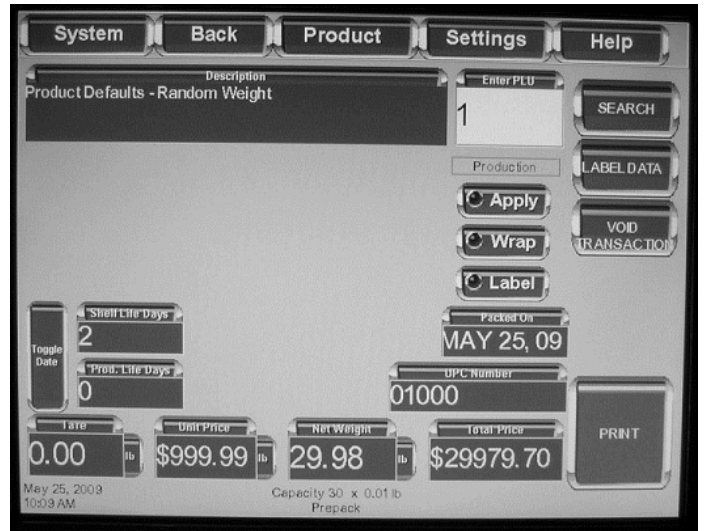
**Revision 2:** Ryan Henshaw      **Issue Date:** 2015-01-19  
 Senior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition  
 Arrangement

**Revision 3:** Paige Vinten  
 Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition  
 Arrangement

**PARTIE 8 - Photos et dessins**



**Typical display model EPCP-# /  
 Affichage typique modèle EPCP-#**

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

**Original:** Milton G. Smith      **Date d'émission:** 2007-12-11  
 Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

**Révision 1:** Mai-Anh Pham Trong      **Date d'émission:** 2011-03-04  
 Métrologiste légale

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle  
 États-Unis-Canada

**Révision 2:** Ryan Henshaw      **Date d'émission:** 2015-01-19  
 Métrologiste légal principal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle  
 États-Unis-Canada

**Révision 3:** Paige Vinten  
 Métrologiste légale

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle  
 États-Unis-Canada

**SECTION 10 - Revision****Revision 1**

The purpose of revision 1 was to:

- add multiple range mode
- evaluate changes made to metrological functions

**Revision 2**

The purpose of revision 2 was to:

- add the option to use the EPCP-5 indicator
- to update the model number on the existing indicator options

**Revision 3**

The purpose of revision 3 is to add the indicators EPCP-5i2 and EPCP-6x.

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

Modifications to a device which alter the originally approved design (including both hardware and software), must be reported to the Measurement Canada Engineering and Laboratory Services Directorate (ELSD).

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices,

**PARTIE 10 - Révision****Révision 1**

La révision 1 visait à:

- ajouter le mode étendue multiple
- évaluer les changements faits aux fonctions métrologiques

**Révision 2**

La révision 2 visait à:

- ajouter l'option d'utiliser l'indicateur EPCP-5
- de mettre à jour les nombres de modèles pour les autres indicateurs

**Révision 3**

La révision 3 vise à ajouter les indicateurs EPCP-5i2 et EPCP-6x.

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Les modifications apportées à un instrument, qui altèrent le modèle approuvé initialement (y compris le matériel et les logiciels), doivent être signalées à la Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire (DISL) de Mesures Canada.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

**SECTION 11 - Approval (Continued)**

Installation and use requirements are set forth in Part V of the Weights and Measures Regulations and in the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit trail (2006-03-16).

**SECTION 12 - Signature and Date****Original copy signed by:**

Ronald Peasley  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2015-09-16**

**PARTIE 11 - Approbation (suite)**

Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du Règlement sur les poids et mesures et les Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16.)

**PARTIE 12 - Signature et date****Copie authentique signée par :**

Ronald Peasley  
Ingénieur principal - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le: **2015-09-16**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>